Charlton House, Innobray, nr Cape Town
20 August 1/5
3C151 C15.2

(letter dictated by Dr. Brain to go with Dr. Meyer's letter of Calvinia to his sister & her family)

N!kuai ssini ddo'a ka, ni
=ke, tsi'a de =no a,
!kuetem-ta-ll'kēn-ggu yau-
ki -=ke-ta ke !gue, ni
sse ttu, ti e, he =no
ddo'a kani lla, ti e, he
c'a !kuita he. Ta, he ksi
sse ddo'a !kēi tta, he
!kuita, he k'oa ssini
=ke-ta ke !gue. Dle
tikem e, ni =ti, ti e,

tta ni

Ll'kēn, kani yauki ka
ki =ne =ke-ya-ke,
ti e, ka akkom xa
sse kani !kui-ta. Ta,
!kauō-kem =ka ddo'a
=ne ttei, c ka !kui-ta.
Dle tikem e, ni yauki
=enna, tsi'a a, ka yauki
ka =ke-ya ke, ni sse
=enn, ti e, ka kani
!kui-ta. Dle tikem e,
ni ka Dr. Meyer amm llau,
ka ywa ttoaten, c ka
ka xoxirri =kku, Dr amm

ni
ttan, ni khan ttu, ti e, o Middlehos(t), o Gert
he tho ddo'a kan 'kwi- ban wyk, ta ni 11kaxa'
ta. Ta, he tsin tse ddo'a Whai-ttu, tsin 11na'ha.
11naa, he kan 'kwi ta, Jle'ka 'Xkdi 'kwi a
he khoo tsin ≠kakha 'kwai, he tse akke
he, ni tse ≠en, ti e, ni tse ≠en, ti e,
he kan 11a 11nein, he he tho 'kaankho
tse xara te ≠kakha ttwai i, hin 11na, he
ke. Dr. Meyer ke'a xar- tse akke ni tse ≠en
ra te o ha ka kwa ti e, ttsa dde tho a
ttwaiten, ha ko the- he 'yauki kwin he
ten, thi ≠then 11e ≠i ni, he he 'yauki
'pue, the ≠kakhe 'kwaten-
-ta-

BC151 C15.2

ǎ ! kuetẹn-ta- ll kēn-ggu ǎē
+ēm, kē ǎe ~ ki. !kle
!kō ki, ki ǎe +ēm, tǔ
ē, ti ~ kuei ~ kuǎ, ti
ō kekē. Ta, ǎi ll kuǎi ǎiǎi
ddkaǎi ! kuiten ; ǎi ka ~ kuǎ
kaǎi ll kuǎi a, ~ ke ǎi
ǎi ām + kuǎm-ōqua, ta
ka ǎauki ! naaukkotta,
ǎi kaǎi ! kuiten, xe ǎi tta
ka. Ta-g ǎi ll kuǎi ka,
ǎi ǎe ! kuiten, — kaǎi
~ ke ll kaǎi ! k'au ai ka
!ka ! karro,

hui t'e, ha t'ùken, xa
t'ui tsi, he t'ùken t'e,
ni yaùkhi ǂen-na, ti t'e,
ni tse !naùnkho ǂkwei
ǂkwe, ni ddi, i. Ja,
ni ka nõi !naùnkho
ywa, he t'ùken t'e, ni
!naùnkho ǂi ǂa tsei,
i, he tse akke, ni tse
t'u, ti t'e, he ǂkwei-
dda, i. Ja, ni ǁkuai
!naùnkho ǁǃkaen, ni
ka nõi, he

t'ùken t'e ni ka, he tse
akke, ni tse ǂen.
Ja, ni yaùkhi !naùnkho ǂka
xa ni ka nõi, o ha
!naùnkho ywa, ta, !kui
gwai a. hõmma, ha
yaùkhi !naùnkho ǁna, ni
ka nõi. Ja, he ti, he
t'e, ni ãmm !naùnkho
ǁǃkaen, ti t'e, ha ka
ha tse ǂkwei ǂkwe,
he ddi, i.